


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka fińskiego III		8.0.14186	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Instytut Skandynawistyki i Fennistyki			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Skandynawistyka	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
mgr Magdalena Podlaska; dr hab. Katarzyna Wojan, profesor uczelni; Ewelina Bator; Laura Santoo; mgr Dominika Majkowska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		7	
Ćw. audytoryjne		Semestr 3 - 7 ECTS – 175h	
Sposób realizacji zajęć		150h - aktywny udział w zajęciach	
zajęcia w sali dydaktycznej		10h - przygotowanie do kolokwium częściowych	
Liczba godzin		15h - prace domowe	
Ćw. audytoryjne: 150 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2024/2025 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- fiński - polski	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
dydaktyka funkcjonalna nastawiona na komunikację; ćwiczenia audytoryjne: leksykalna i gramatyczna analiza tekstów / praca samodzielna / praca w grupach / analiza zdarzeń przypadków / dyskusja / rozwiązywanie zadań / słuchanie i analizowanie fińskich nagrań – dialogi, utwory muzyczne itp. / gry symulacyjne		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		- Obecność i aktywność na zajęciach. - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru - kolokwium	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student otrzymuje zaliczenie na podstawie: - uczestniczenia w ćwiczeniach (min. 70%), wykonywania zadań w ramach ćwiczeń (między innymi prace pisemne i lektury), - zaliczania każdego ze sprawdzianów częściowych na min. 51% i/lub prezentacji ustnych i/lub prac pisemnych jak np. referaty (patrz: treści programowe - ćwiczenia) Prowadzący każdorazowo na początku semestru podaje warunki zaliczenia. Egzamin: Student, który otrzymał zaliczenie z bieżącego semestru może przystąpić do egzaminu. Student zobowiązany jest do zdania zarówno egzaminu pisemnego i egzaminu ustnego, wykazując się wiedzą zdobytą w czasie ćwiczeń (patrz: treści programowe – ćwiczenia). Warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu pisemnego. Prowadzący każdorazowo na początku zajęć podaje zasady egzaminu pisemnego.	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	prace pisemne	kolokwia pisemne	kolokwia ustne	prezentacje	egzamin ustny	dyskusje	referaty
Wiedza							
K_W01	+	+	+		+		
K_W02			+	+		+	
K_W04							
Umiejętności							
K_U01		+	+	+			+
K_U04				+		+	
K_U05				+			+
K_U06	+	+					
K_U07			+	+	+		
K_U08	+	+					
K_U09				+		+	
Kompetencje społeczne							
K_K01							
K_K04				+			
K_K06		+		+		+	

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór linii fińskiej.

B. Wymagania wstępne

Język fiński na poziomie A2.

Cele kształcenia

Celem kursu jest nabycie biernej (percepcja tekstów) i aktywnej (tworzenie tekstów i wypowiedzi) umiejętności posługiwania się językiem fińskim na poziomie A2/B1.

Treści programowe

Problematyka ćwiczeń w II roku nauki:

Kurs "praktyczna nauka języka fińskiego II" poświęcony jest rozwojowi kompetencji językowych i wiedzy o języku poprzez różnorodne ćwiczenia z dziedziny gramatyki, słownictwa, rozumienia tekstu, rozumienia ze słuchu, pisanie i wypowiedzi ustnych.

Leksyka obejmuje kręgi tematyczne: kultura fińska i polska, społeczeństwo fińskie i polskie, studia na uniwersytecie, praca, zabytki Finlandii, teatr, wyprawa statkiem, sport, Unia Europejska, obyczaje, zagadnienia aktualne. Ćwiczenia konwersacyjne i ćwiczenia z rozumienia słuchowego. Gramatyka fińska w oparciu o podręcznik (odmiana rzeczowników i przymiotników: abessiivi, komitatiivi, instruktiivi, essiivi, translatiivi, stopniowanie przymiotników i przysłówków, zdania egzystencjalne i orzecznikowe, użycie przyimków, imiesłowy, odmiany bezokolicznika i ich zastosowanie w różnych konstrukcjach zdaniowych, tryb przypuszczający strony biernej, użycie zaimków). Elementy fińskiego języka mówionego. Różnicowanie dialektalne – wybrane wiadomości i przykłady.

Gatunki tekstów do ćwiczeń z czytania ze zrozumieniem: artykuły prasowe, foldery, instrukcje, ogłoszenia, proste teksty literackie. Zadania pisemne: podanie, list motywacyjny, krótkie referaty, teksty informacyjne o życiu codziennym, formułowanie opinii, opis własnych przeżyć, pytania i odpowiedzi o charakterze informacyjnym (np. dotyczące wynajmu mieszkania, zapisów na kurs językowy, szukaniem pracy).

Wykaz literatury

II rok

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

- Bessonoff, Salli-Marja & Hämäläinen, Eila: Kielitaitoa kirjoittamalla. Kirjoitusharjoituksia suomea toisena ja vieraana kielenä opiskeleville. Helsingin yliopisto, 2007.
- Eichhorn M., Lehtimaja I., Voipio S., Tekstitulkki. Lukemisto ja tehtäväkokoelma suomi toisena ja vieraana kielenä -opetukseen, Laatusana & Kesälukioseura, 2001.
- Eloranta N., Lehtosaari H., Kipina 3-4: Suomea lukioon, Otava
- Hämäläinen E., Bessonoff S.-M., Jatketään harjoituksia! Lisäharjoituksia Jatketään! -kirjaan, Helsingin yliopisto, Suomen kielen laitos, 2001.

- Hart S., Suomea paremmin, Finn Lectura, 2007.
- Häggblom, Sirpa & Paloneva, Hanna: Sainpa sanottua. Finn Lectura, 2019.
- Järvinen S., Lumme H., Lue ja opi suomeksi 1. Asiatekstejä ja tehtäviä edistyneelle suomenoppijalle, Tietosanoma, 2003.
- Jönsson-Korhola H., White L., Tarkista tästä. Suomen sanojen rektioita suomea vieraana kielenä opiskeleville. Finn Lectura, 2002.
- Kuparinen K., Tapaninen T., Hyvin menee 2, Finn Lectura
- Lepäsmä A.-L., Silfverberg L., Suomen kielen alkeisoppikirja, Helsinki 2005.
- Lumme H., Lue ja opi suomeksi 2, Tietosanoma, 2002.
- Saunela, Marja-Liisa, Elämänmeno. Lukemista aikuisille maahanmuuttajille. Art House, 2017.
- Saunela, Marja-Liisa: Harjoitus tekee mestarin 1-3. Art House, 2010.
- Silfverberg L., Harjoituskirja suomen kielen perusopetusta varten, Helsinki 2005.
- Silfverberg L., Suomen kielen jatko-oppikirja, Helsinki 2000.
- Silfverberg L., Harjoituskirja suomen kielen jatko-opetusta varten, Helsinki 2000.
- White L.. Suomen kielioppia ulkomaalaisille. Finn Lectura, 2001.

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta:

- F. Karlsson, Suomen peruskielioppi, Helsinki 1999.
- Cz. Kudzinowski, Gramatyka języka fińskiego, Poznań 1983.
- White L., A Grammar Book of Finnish. Finn Lectura, 2006.

B. Literatura uzupełniająca

- Kuusk M., Suomi selväksi, Tartu 2002.
- Ahonen L., Suomea suomeksi. Opettajan ja käytännön kielioppi, Helsinki 1997.
- Słowniki przekładowe i języka fińskiego
- Materiały dydaktyczne dostępne w Internecie.
- Materiały prasowe dostępne w Internecie.

Inne podręczniki i materiały dydaktyczne do wyboru przez prowadzącego zajęcia.

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W01, K_W02, K_W04 K_U01, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U08, K_U09 K_K01, K_K04, K_K06	K_W01, K_W02, K_W04 Student: <ul style="list-style-type: none"> • posługuje się poprawnie językiem fińskim na różnych poziomach komunikacji (K_W01, K_W02), • zna terminologię językową (K_W04), • zna i rozumie fińskie realia językowe (K_W01).
	Umiejętności K_U01, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U08, K_U09, K_U10 Student: <ul style="list-style-type: none"> • rozumie i analizuje fińskie wypowiedzi zarówno ustne, jak i pisemne pod kątem gramatycznym, leksykalnym (K_U01), • zna i stosuje specyficzne dla języka fińskiego reguły gramatyczne (K_U04), • rozróżnia i rozumie odmiany języka fińskiego (K_U05), • rozwiązuje zadania z zakresu wybranego fińskiego słownictwa ogólnospecjalistycznego (K_U07), • prowadzi dyskusję w języku fińskim oraz potrafi przygotować samodzielną wypowiedź ustną, posługując się zdobytą na kursie wiedzą językową (K_U07, K_U09), • organizuje i planuje pracę w grupie językowej (K_U06), • wykorzystuje zdobytą wiedzę w czasie praktyk zawodowych (K_U07), • sporządza podania o przyznanie stypendium w fińskich placówkach edukacyjnych (K_U07), • tworzy wypowiedzi pisemne i ustne, posługując się wiedzą przekazaną na ćwiczeniach, opartą o wykorzystywane pod jej kątem materiały (K_U08, K_U09), • potrafi wykorzystać, analizować i przedstawiać fińskojęzyczne teksty pisane oraz wypowiadać się na tematy związane z różnorodnymi sferami życia (K_U08),
	Kompetencje społeczne (postawy) K_K01, K_K04, K_K06 Student: <ul style="list-style-type: none"> • dba o stały rozwój swoich kompetencji językowych (K_K01), • jest zorientowany na ciągłe poszerzanie swojej wiedzy gramatycznej i leksykalnej z zakresu języka fińskiego (K_K04),

- pracując w zespole zachowuje otwartość na opinie innych uczestników dyskusji/zajęć grupowych (K_K04),
- wykazuje się umiejętnością w kierowaniu pracą w grupie językowej, potrafi przyjąć propozycje innych osób (K_K04),
- rozumie znaczenie roli tłumacza, pomnaża dorobek translatorski (K_K06),
- angażuje się w sferę kultury poprzez branie udziału w wydarzeniach związanych z tradycjami fińskimi na uczelni (K_K06).

Kontakt

magdalena.podlaska@ug.edu.pl